



## Top Story

What can mentoring look like? p. 1

## Tools for Action

The "Pathways to Early Childhood Teacher Certification Guide" p. 3

## Career Profile

Mentoring p. 3

## Voices from the Field

Maria Sifuentes, and LaTanya Bailey p. 2

## What's New

Keeping current p. 7

## TOP STORY

# WHAT CAN MENTORING LOOK LIKE?

By Liege Motta

To be a teacher can be isolating. Once in possession of our teaching credentials and lucky enough to secure a teaching job, after the signed contract and the handshake, all many of us get is a class roster, a classroom assignment, the list of standards and curriculum books to use, and a "Good luck" for good measure.

If we were to go back in history to review the origins of the word "mentor," the search would take us to Old Greece and The Odyssey. Capitalized, it was the name of the character entrusted with the education of Telemachus, Odysseus's son. This is why the word and the concept became connected with education and guidance. The Merriam-Webster Dictionary defines it as "a trusted counselor or guide."

Now imagine what education would look like if we all had a mentor, a trusted counselor, a trusted guide. What would this picture look like?

For starters, every teacher would have a circle of support. It would mean educational directors and consultants who truly worked as resources, professional confidantes, someone to

listen and offer suggestions and pose eye-opening questions as well as carefully weighed challenges. It would mean colleagues with whom we could really discuss, plan, and safely reflect together, someone who would guide and counsel – pretty much as we expect teachers to act with the children they teach.

The mentoring relationship must be built over time, based on mutual trust and respect, open to challenges and disagreements, and supportive questioning from both ends. This is hard to do in a system that is not built for cooperation. But it can be done!

How can you start veering towards the collaborative path? Seek someone you respect in your own school or center; if there's no one to be found there, look further out – a former colleague or supervisor, a college professor – be creative! ...

*cont'd p2*

... every teacher  
would have a  
circle of  
support... ”

Then ask that person if he or she would be interested in a professional dialogue. I know of teachers who took a risk and wrote letters to book authors asking for advice – and thus started meaningful collaborations that enriched their lives as well as those of the children they worked with.

The heads of new teachers probably spin faster and in many directions during this crucial period in their lives. If you are one of them, what should you be looking for in the person you hope to elect as a mentor? To start, look for someone who can help you connect your own life experience with the experiences of today's children, the way you were raised and today's family make-ups, and support you as you reconcile possibly disparate beliefs. You will also need support negotiating the inclusion of yet another variable: your coworkers and supervisors. They, too, have beliefs and philosophies, frustrations and life baggage, and feel pressure to perform in set ways which may not be the ways they have learned or feel comfortable with. A good mentor will be instrumental in helping you find your voice and use it to the benefit of the children as well as that of your colleagues and your own. Then, you need opportunities to practice putting in effect all those concepts you have learned in your courses in an integrated manner, in real life, with real children who look at you as a real teacher and keep you on your toes with their questions, needs, and behaviors. Lastly, and possibly the most important, your mentor will need to support your continuing self-reflection with challenging questions, leading you into your own zone of proximal development even if this means you'll be guided – gently, hopefully – out of your good old “comfort zone.”

Whatever our place in the teaching continuum, we must keep two important things in mind: one, that no matter how long we may have been in this field, we should still be learning and can still benefit from having a mentor; and two, that successful mentoring is a partnership where both partners take on the dual roles of teachers and learners. It must be balanced; no one should

either underestimate or overestimate what each partner brings to the relationship.

Our educational system mirrors our social world, which has become extremely self-centered. Teamwork is given lip service; we don't really know how to cooperate. This has to change if mentoring is to take its due place in education, and not only for pre-service teachers. Ideally, we should all have a mentor – a trusted guide and counselor to scaffold our own development, to discuss ideas, to discover new resources, create new curriculum connections, exchange questions and search for answers. Ideally, we should all serve as someone else's mentor as well – because when we don't, the price we pay is a less-than-acceptable education for our children.

*Liege Motta, M.S.Ed., is a staff developer at the Center for Early Childhood Professionals of Bank Street College. She is also an adjunct lecturer at the Center for Worker Education of The City College of New York, CUNY, where she leads student teacher seminar and is field supervisor for a cohort of student teachers. She dedicates this article to her mentors - Cora Wood, 3rd grade teacher, who was the first to foresee a career in education and in education leadership for Liege; Anna Averbuch, math teacher from 5th to 8th grades, who showed her the path to out-of-the-box thinking not only in math but also in life, as well as the advantages of looping; and Marilyn Wasserman, who opened Liege's doors to an early childhood education journey that is still her life's calling. ■*

#### FOR MORE INFORMATION:

*The early childhood mentoring curriculum: A handbook for mentors.*  
**Bellm, D.; Whitebook, M.; & Hnatiuk, P. (1997).**

*Being mentored: Getting what you need.*

**Garavuso, V. (2010).**

*Teacher/Mentor: A dialogue for collaborative learning*  
**Graham, P.; Hudson-Ross, S.; Adkins, C.; McWhorter, P.; & McDuffie Stewart, J. (Eds.) (1999).**

*Mentoring early childhood educators: A handbook for supervisors, administrators & teachers.*

**Hillman, C. B. (2006).**

## VOICES FROM THE FIELD

### Maria Sifuentes

Family Child Care Provider

#### What made you choose this field?

Because I love children. Because my own children are grown and I dedicate my time to other children, giving them much love.

#### What do you learn from children?

Every day I learn a lot from them. They express themselves not just with words but also with their behavior. They are beautiful and loving.

#### What is your favorite children's book and why?

I love many books. I read from all of them and teach them the ABC's, drawing and coloring.

### LaTanya Bailey

Teacher Assistant

Ft. George Community Enrichment Center

#### What made you choose this field?

I was just out of high school and the job was suggested to me because of my personality and my interaction with children.

#### What do you learn from children?

I learn how to be free and enjoy the simple things in life by watching and engaging with them.

#### What is your favorite children's book and why?

*The Giving Tree* by Shel Silverstein, because of its moral value of what happens when you constantly take and give nothing in return. ■

## Claudette Jordan

*Project Manager for the Pipeline Crisis  
Winning Strategies Early Childhood Programs in East New York*

### What they do:

Mentors support teachers, providers and other practitioners in their work in many ways, such as offering advice on teaching strategies, guiding self-evaluation and reflection, or assisting them with lesson plans. Mentors often work with a few teachers long term and provide comprehensive assistance with lesson planning, teaching, and evaluation. Some mentors, however, can provide as-needed assistance to a larger number of teachers, such as modeling an effective teaching strategy or consulting about a child exhibiting difficult behavior.

### Where they work:

Mentors can work in schools or programs with novice teachers and providers. They may also work with universities or colleges to prepare student teachers to work in the field. Some mentors also work in induction centers that serve a district, university or a group of centers, providing assistance to teachers and providers as needed.

### How to become a mentor:

Mentors are usually practitioners or professionals who have excelled in their positions, and have gained a significant experience in their fields. They also typically undergo some type of training to help them translate the knowledge and experience they have gained in the field into the skills they need to support new teachers or practitioners in their own development.

### How did you get into the field?

I came into the field of child care as a young mother in need of child care for my then 4 year old son. I was so impressed by the

child care center and how well my child was cared for that I applied for a job and was hired. I continued to pursue my education as I worked my way up in the center from Office Assistant, Bookkeeper, and Controller to finally becoming the Assistant Administrative Director. I loved my administrative duties but wanted to connect more with the families and children and went on to receive my MSW at Hunter College School of Social Work. This opened opportunities to mentor teachers, support parents and develop more meaningful relationships throughout the center.

### What made you want to work with children?

Children are the future and parents have a tremendous responsibility ensuring that they are safe and nurtured. I entered the field of social work to be a support to families and children. If I can mentor a teacher to enable her to have multiple strategies in creating a developmentally appropriate classroom then I am helping all the children in that classroom. Working with children have a rippling effect because if you can assist that parent you can reach that child, as long as children are able to benefit from the work that I do that is all that matters.

### What would you tell someone who wants to get into this field?

The field of Early Care and Education is very small so I would suggest to someone that they network with people in the field and join the National Association for the Education of Young Children. Building strong professional relationships is essential in having a successful career. Continue to grow and learn in the field because there are always new standards and better ways of doing things so continue to be a lifelong learner as you prepare to do the most important work that our nation needs today which is becoming a well qualified, effective educator. ■



## TOOLS FOR ACTION

### The “Pathways to Early Childhood Teacher Certification Guide”

#### What is the “Pathways to Early Childhood Teacher Certification Guide?”

The process of teacher certification – certifying that you have met all of the requirements set forth to teach in the state of New York – is often a daunting challenge. We have found that many individuals have questions when navigating the path to certification. To help the NYC Early Childhood Professional Development Institute (PDI) has designed a guide to serve as a road map.

This step-by-step guide, filled with information culled from the New York State Education Department ([www.nysed.gov](http://www.nysed.gov)), the New York City Department of Education ([schools.nyc.gov](http://schools.nyc.gov)) and New York State Teacher Certification website ([www.nystce.nesinc.com](http://www.nystce.nesinc.com)), puts

at your fingertips all of the information you will need at any point in your path to Early Childhood teacher certification. The guide includes information on approved teacher preparation programs, teacher certification exams, fingerprinting, mandatory trainings, the TEACH Online Service system, and different pathways to certification.

#### Who should use it?

The certification guide is useful for anyone seeking New York State certification in early childhood general education at any point in the process. New graduates, career changers, and educators from other states interested in teaching in New York can all find valuable information in the pages of this guide.

*cont'd p8*





## Artículo Principal p. 4

¿Cómo puede ser la experiencia de mentoría?

## Herramientas para la Acción p. 6

La "Guía de Certificación: Caminos Hacia la Certificación de Maestros en Infancia Temprana"

## Perfil Profesional p. 6

Menor

## Voces del Campo p. 5

Maria Sifuentes, y LaTanya Bailey

## Que Hay de Nuevo? p. 7

Mantenimientos de los actuales

## ARTÍCULO PRINCIPAL

# ¿CÓMO PUEDE SER LA EXPERIENCIA DE MENTORÍA?

Por Liege Motta

Ser un maestro puede ser aislante. Una vez que obtenemos nuestras credenciales para enseñar y tenemos la suerte de asegurar un trabajo en enseñanza, después del contrato firmado y el apretón de manos, muchos de nosotros entramos a una clase, a una asignatura, a una lista de estándares y libros curriculares para usar, y un "buena suerte" como buena medida.

Si volviéramos atrás en la historia para repasar los orígenes de la palabra "mentor", la búsqueda nos llevaría a la Antigua Grecia y la Odisea. En letras mayúsculas, se escribía siempre el nombre famosos del hijo de Odiseo y padre de la educación Telemachus. Es por eso que la palabra y el concepto se conectaron con la educación y la guía. El Diccionario Merriam-Webster lo define como un "consejero de confianza o guía."

Ahora imagine como sería la educación si todos tuviéramos un mentor, un consejero de confianza, una guía. ¿Cómo sería todo?

Para empezar, cada maestro tendría un círculo de apoyo. Significaría que los directores educativos y consultores

realmente actuarían como confidentes profesionales, alguien que escucha y ofrece sugerencias, que hace preguntas reveladores y que ayuda enfrentar retos. Significaría que podríamos discutir, planear y reflexionar con nuestros colegas y verlos como guías y consejeros – más o menos como esperamos ser como maestros con los niños que enseñamos.

La relación de mentoría se debe construir con el tiempo, basada en la confianza y respeto mutuo, debe estar abiertas a acuerdos y desacuerdos y apoyar el cuestionamiento de ambas partes. Esto es difícil hacerlo en un sistema que no está construido para la cooperación. Pero se puede hacer!

Como empieza a girarse lentamente hacia el camino colaborativo? Busque a alguien que respete en su escuela o centro, si no hay nadie ahí, busque más allá – un antiguo colega o supervisor, un profesor universitario – ¡sea creativo!

... cada maestro tendría un círculo de apoyo ...”

cont'd p5

cont'd from p4

...Luego pregúntale a esa persona si está interesado en un dialogo profesional. Conozco a maestros que tomaron el riesgo y escribieron cartas a autores de libros pidiendo consejo – y así empezaron una colaboración significativa que enriqueció sus vidas así como la de los niños con los que trabajan.

La cabeza de los nuevos maestros probablemente gira rápido y en muchas direcciones durante este periodo crucial de sus vidas. Si usted es uno de ellos, que debería buscar en una persona que actuara como su mentor? Alguien que le ayudara a conectar su experiencia vivencial con las experiencias de los niños de hoy, la forma en la que fue criada con las familias actuales y que le apoye cuando tenga que reconciliar sus creencias con las de los demás. Ellos, también tienen creencias y filosofías, frustraciones y equipaje y sienten presión por comportarse de maneras que pueden ir en desacuerdo con lo que han aprendido o con lo que se sienten cómodos. Un buen mentor es instrumental en ayudarle a encontrar su voz y usarla para el beneficio de los niños así como el suyo y el de sus colegas. Además, necesita oportunidades para practicar todos estos conceptos que ha aprendido en sus cursos de manera integrada, en la vida real, con niños reales que le miran como un maestro de verdad y que le mantienen alerta con sus preguntas, necesidades y comportamientos. Finalmente, y posiblemente de manera más importante, su mentor necesitara apoyarle en su continua auto reflexión haciéndole preguntas importantes, llevándole a su zona de desarrollo incluso si esto significa que será guiado – ojala de forma gentil – fuera de su vieja zona de confort.

Cualquiera que sea nuestro lugar en el continuo de enseñanza, debemos mantener dos cosas importantes en mente: una, no importa cuánto tiempo hemos estado en el campo, todavía estamos aprendiendo y nos podemos beneficiar de tener un mentor; y dos, las relaciones de mentoría exitosas son sociales donde ambos toman el rol de maestros y aprendices, deben ser balanceada, ninguno de sobre estimar o bajo estimar lo que el otro trae a la relación.

## VOCES DEL CAMPO

### LaTanya Bailey

Asistente de Maestro  
Ft. George Community Enrichment Center

#### ¿Qué le llevo a escoger este campo?

Acabo de graduarme de la escuela y me sugirieron el trabajo por mi personalidad e interacción con los niños.

#### ¿Qué aprende de los niños?

Aprendo de ellos a ser libre y a disfrutar las cosas simples de la vida, observando y participando con ellos.

#### ¿Cuál es su libro infantil favorito y por qué?

*El Árbol Generoso* por Shel Silverstein porque tiene una enseñanza moral de lo que ocurre cuando uno recoge y no da nada a cambio. ■

Nuestro sistema educativo refleja nuestro mundo social, que se ha convertido en algo muy centrado en el ser. El trabajo en equipo no existe, no sabemos cómo cooperar. Esto tiene que cambiar si la mentoría va a tomar un lugar importante en la educación y no solo para los nuevos maestros. Idealmente, todos deberíamos tener un mentor – un consejero y guía de confianza para ayudarnos en nuestro propio desarrollo, discutir ideas, descubrir nuevos recursos, crear nuevas conexiones curriculares, intercambiar preguntas y buscar respuestas. Idealmente, todos debemos servir como mentor a alguien más – porque si no lo hacemos el precio que pagamos es una educación mediocre para nuestros hijos.

*Liege Motta, M.S.Ed., es desarrolladora de empleados en el Centro Para Profesionales en Infancia Temprana de Bank Street College. También es una profesora adjunta en el Centro Para Trabajadores de Educación del City College of New York, CUNY, donde lidera un seminario para estudiantes y es supervisora de campo para un grupo de estudiantes para maestro.*

*Le dedica este artículo a sus mentores – Cora Wood, maestra de tercer grado, quien fue la primera en prever una carrera en educación y en liderazgo educativo para Liege; Anna Averbuch, maestra de matemáticas desde el quinto hasta el octavo grado, quien le mostro el camino hacia un pensamiento creativo no solo en la matemática sino en la vida así como las ventajas de los círculos de información; y Marilyn Wasserman, quien le abrió las puertas a Liege en su camino hacia la educación en infancia temprana que sigue siendo su única vocación. ■*

#### FOR MORE INFORMATION:

*The early childhood mentoring curriculum: A handbook for mentors.*  
**Bellm, D.; Whitebook, M.; & Hnatiuk, P. (1997).**

*Being mentored: Getting what you need.*

**Garavuso, V. (2010).**

*Teacher/Mentor: A dialogue for collaborative learning*

**Graham, P.; Hudson-Ross, S.; Adkins, C.; McWhorter, P.; & McDuffie Stewart, J. (Eds.) (1999).**

*Mentoring early childhood educators: A handbook for supervisors, administrators & teachers.*

**Hillman, C. B. (2006).**

### Maria Sifuentes

Proveedor de Cuidado Infantil Familiar

#### ¿Qué le llevo a escoger este campo?

Amo a los niños. Mis hijos ya crecieron y me gusta dedicar mi tiempo a otros niños, darles mucho amor.

#### ¿Qué aprende de los niños?

Cada día aprendo mucho de ellos. Se expresan a si mismos no solo con palabras pero con su comportamiento. Son hermosos y cariñosos.

#### ¿Cuál es su libro infantil favorito y por qué?

Amo los libros. Los leo todos y me gusta enseñarles los ABCs, a pintar y colorear. ■

cont'd p8

## Claudette Jordan

Administradora de Proyectos para la organización llamada en inglés Pipeline Crisis/WinningStrategiesEarlyChildhoodPrograms del este de Nueva York

### Que Hacen:

Los mentores apoyan a los maestros, proveedores y otros practicantes en su trabajo de muchas formas, ya sea ofreciendo consejos sobre estrategias de enseñanza, guiando la auto evaluación y reflexión o ayudándolos con lecciones de aprendizaje. Los mentores muchas veces trabajan con pocos maestros a largo plazo y ofrecen asistencia completa con el desarrollo de lecciones, la enseñanza y la evaluación. Sin embargo, algunos menores pueden ofrecer ayuda a grandes números de maestros, por ejemplo modelando una estrategia de enseñanza efectiva a un grupo grande o brindando consultoría acerca de un niño que está mostrando un comportamiento difícil.

### Donde Trabajan:

Los mentores pueden trabajar en escuelas o programas con maestros y proveedores nuevos. También pueden trabajar en las universidades para preparar a los estudiantes de maestro a trabajar en el área. Algunos mentores también trabajan en los centros de inducción que sirven a un distrito, universidad o grupo de centros, ofreciendo ayuda a los maestros y proveedores como sea necesario.

### Como Convertirse en un Mentor:

Los mentores usualmente son practicantes o profesionales que han sido exitosos en su posición y han acumulado una experiencia significativa en el campo. Típicamente pasan por algún tipo de entrenamiento para ayudarles a traducir su conocimiento y experiencia en habilidades necesarias para el apoyo de nuevos maestros u prácticas que se están desarrollando.



## HERRAMIENTAS PARA LA ACCION

### La “Guía de Certificación: Caminos Hacia la Certificación de Maestros en Infancia Temprana

#### ¿Qué es la “Guía de Certificación: Caminos Hacia la Certificación de Maestros en Infancia Temprana”?

El proceso de obtener la certificación de maestro – garantizando que ha satisfecho todo los requisitos para enseñar en el estado de Nueva York – puede ser un reto. Hemos encontrado que muchos individuos tienen preguntas al navegar el camino hacia la certificación. Para ayudar, el Instituto de Desarrollo Profesional en Infancia Temprana (PDI) ha diseñado una guía que sirve como mapa del proceso.

Esta guía que contiene información del Departamento de Educación del Estado de Nueva York ([www.nysed.gov](http://www.nysed.gov)), El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York ([schools.nyc.gov](http://schools.nyc.gov)) y la página en internet de Certificación Como Maestro en el Estado de Nueva York ([www.nystce.nesinc.com](http://www.nystce.nesinc.com)), pone a su alcance toda la información que necesita en cualquier punto del camino hacia la certificación como maestro en Infancia Temprana. Esta guía incluye información

### Como entro a este campo?

Llegue al campo de cuidado infantil como una madre que necesitaba cuidado para mi hijo que en ese entonces tenía 4 años. Me impresiono tanto el centro de cuidado infantil y lo bien que cuidaron a mi hijo que aplique por un trabajo y me contrataron. Continúe educándome mientras me promovían en el centro, primero como asistente de oficina, luego como contadora y finalmente como Asistente Directora Administrativa. Me gustaron mis tareas administrativas pero quería conectarme más con las familias y niños así que me gradué de Trabajadora Social en HungerCollege. Esto me abrió muchas oportunidades para servir de mentora a maestros, apoyar a los padres y desarrollar relaciones importantes en el centro.

### ¿Qué llevo a querer trabajar con niños?

Los niños son el futuro y los padres tienen la inmensa responsabilidad de asegurarse de que están seguros y cuidados. Entre al campo de trabajo social para apoyar a las familias y los niños. Si puedo ser mentora para un maestro y esto le ayuda a tener múltiples estrategias para crear una clase apropiada al desarrollo entonces estoy ayudando a todos los niños en esa clase. Trabajar con los niños es un efecto domino porque si se ayuda al padre, se alcanza al niño también. Lo más importante es que los niños se beneficien del trabajo que realizo.

### ¿Qué le diría a alguien que quisiese entrar a este campo?

El campo de Educación y Cuidado Temprano es muy pequeño así que sugiriera que conociera a otras personas y se uniera a la Asociación Nacional Para la Educación de Niños Pequeños. Construir relaciones profesionales fuertes es esencial para tener una carrera exitosa. Continuar creciendo y aprendiendo en el campo también es importante ya que siempre hay nuevos estándares y mejores formas de hacer las cosas. Hay que continuar siendo un aprendiz toda la vida mientras que continúa el camino hacia el trabajo más importante que nuestra nación necesita, que es ser un educador bien calificado y efectivo. ■

sobre los programas de preparación para la enseñanza, los exámenes de certificación, la toma de huellas, los entrenamientos obligatorios, el sistema de TEACH en línea y los diferentes caminos hacia la certificación.

### ¿Quién debe usar la Guía de Certificación?

La guía de certificación es útil para cualquiera que esté buscando una certificación del Estado de Nueva York en educación general en la infancia temprana y en cualquier parte del proceso. Recién graduados, personas cambiando de carrera y educadores de otros estados interesados en enseñar en Nueva York, pueden encontrar información valiosa en las páginas de esta guía.

### ¿Cómo usar la Guía de Certificación?

La guía repasa los pasos que se deben tomar para obtener la certificación en Infancia Temprana desde el Nacimiento hasta los 2 años de edad y permite a los maestros trabajar en clases que sirven a niños de hasta Segundo grado. Aunque la guía solo ofrece los caminos hacia esta certificación específica, también se puede usar como punto de partida para encontrar más información sobre otros tipos de certificación, como las que permiten a los maestros ...

cont'd p8



## WHAT'S NEW?

PDI has moved! For those visiting our offices for career advisement, training or other events, our new location is 16 Court Street, Brooklyn, New York. Our new office is accessible by the A,C,R,2,3,4 and 5 trains. Visit our website at [www.earlychildhoodnyc.org](http://www.earlychildhoodnyc.org) or email us at [info@earlychildhoodnyc.org](mailto:info@earlychildhoodnyc.org) for more information.

New York City's Administration for Children's Services has launched EarlyLearn NYC on May 23, 2011, designed to raise quality and increase slots in early childhood care and education programs, as well as strengthen support for families and children. The deadline for the EarlyLearn NYC Requests for Proposals is August 11, 2011, and the new contracts will begin September 1, 2012. For more information, visit <http://www.nyc.gov/html/acs/html/home/home.shtml>

Check out the exciting programs PDI's Career Development Services Center is offering this summer! The Summer Series of Job Search Workshops will provide guidance on several topics, such as Resumes and Cover Letters, Effective Interviewing Techniques, and How to Conduct a Successful Job Search. Registration is also open for the summer **Children's Program Administration Credential (CPAC)** courses, including:

**ECE 605:** Management Systems for Quality Children's Programs

**ECE 616:** Programming for Children with Special Needs.

Are you an informal provider looking for enriching summer activities for the children in your care? Please call the **IFCC** Information Line at (646) 344-7330 or visit [www.earlychildhoodnyc.org](http://www.earlychildhoodnyc.org) for additional information about these and other opportunities

## ¿QUÉ HAY DE NUEVO?

¡El PDI se ha mudado! Para quienes visitan nuestra oficina para consejería laboral, capacitación y otros eventos, nuestra nueva dirección es 16 Court Street, Brooklyn, New York. Nuestra nueva oficina está cerca a los trenes A,C,R,2,3,4 y 5. Visite nuestra página en línea [www.earlychildhoodnyc.org](http://www.earlychildhoodnyc.org) o escribanos a [info@earlychildhoodnyc.org](mailto:info@earlychildhoodnyc.org) para más información.

La Administración de Servicios Infantiles de la Ciudad de Nueva York ha lanzado EarlyLearn NYC el 23 de Mayo de 2011, diseñado para elevar la calidad y el número de cupos disponibles en programas de educación temprana, así como fortalecer el apoyo a las familias y niños. La fecha límite para enviar propuestas a EarlyLearn NYC es el 11 de agosto de 2011 y los nuevos contratos comenzarán a partir del 1 de septiembre de 2012. Para más información visite <http://www.nyc.gov/html/acs/html/home/home.shtml>

¡La matrícula de verano para la **Credencial de Administradores de Programas Infantiles (CPAC)** está abierta! Los cursos que se ofrecen son:

**ECE 605:** Manejo de Sistemas para Programas Infantiles de Calidad

**ECE 616:** La Programación para Niños con Necesidades Especiales.

¿Es usted una proveedora de cuidado infantil informal en busca de actividades de enriquecimiento para los niños que usted cuida? Por favor llámenos a la línea de información de **IFCC** al (646) 344-7330 or visite [www.earlychildhoodnyc.org](http://www.earlychildhoodnyc.org) para información adicional sobre estas oportunidades.



## UPCOMING EVENTS:

**Wonderplay Early Childhood Learning Conference The Art & Science of Early Childhood Education: Research, Innovation & Practice**

**92nd Street Y in New York City**

Fri, Nov 18, 2011, 8 am-4:30 pm

For more information, or to register, visit: <http://www.92y.org/Uptown/Wonderplay/Conference.aspx>

**NAEYC Annual Conference and Expo**

November 2-5, 2011

Orlando, Florida

For more information, or to register, visit: <http://www.naeyc.org/conference>



## PRÓXIMOS EVENTOS:

**Wonderplay Early Childhood Learning Conference The Art & Science of Early Childhood Education: Research, Innovation & Practice**

**92nd Street Y in New York City**

Nov 18, 2011, 8 am-4:30 pm

Para más información, o to register, visit: <http://www.92y.org/Uptown/Wonderplay/Conference.aspx>

**NAEYC Annual Conference and Expo**

Nov 2-5, 2011

Orlando, Florida

Para más información o to register, visit: <http://www.naeyc.org/conference>

**How to use the Certification Guide:**

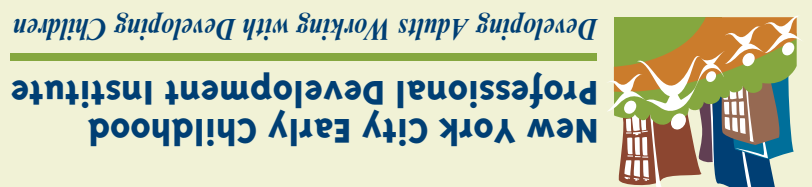
This guide outlines the steps to take in order to obtain certification in Early Childhood Birth-2, which allows a teacher to work in classrooms that serve children through second grade. Although the guide only provides the pathways toward this specific certification, it can be used as a starting point to find more information about other types of certification, such as those that allow teachers to work with older students, provide education in a specific content area (Math, for example), work with students who have disabilities, or obtain certification in another role—from teaching assistant to principal.

The resources referenced in this guide, in addition to the state education website ([www.nysed.gov](http://www.nysed.gov)) and the NYC Early Childhood Professional Development Institute ([www.earlychildhoodnyc.org](http://www.earlychildhoodnyc.org)) have valuable information available to meet your needs.

To obtain a copy of the “Pathways to Early Childhood Teacher Certification Guide,” ask questions or seek guidance from our career advisors, contact the Career Development Services Center ([careeradvisor@earlychildhoodnyc.org](mailto:careeradvisor@earlychildhoodnyc.org)).

...trabajar con niños mayores, ofrecer educación en un área de contenido específica (por ejemplo Matemáticas), trabajar con niños con discapacidades u obtener una certificación en otro rol – desde asistente de maestro hasta rector. Los recursos mencionados en esta guía, además la página en internet del departamento estatal de educación ([www.nysed.gov](http://www.nysed.gov)) y la pagina en internet del Instituto de Desarrollo Profesional en Infancia Temprana ([www.earlychildhoodnyc.org](http://www.earlychildhoodnyc.org)) tienen información valiosa disponible para satisfacer sus necesidades.

Para obtener una copia de la “Guía de Certificación: Caminos Hacia la Certificación de Maestros en Infancia Temprana”, hacer preguntas o buscar ayuda con uno de nuestros asesores de carrera, contacte al Centro de Servicios de Desarrollo Profesional ([careeradvisor@earlychildhoodnyc.org](mailto:careeradvisor@earlychildhoodnyc.org)).



The City University of New York  
16 Court Street, 31st Floor, Brooklyn, NY, 11241  
[www.earlychildhoodnyc.org](http://www.earlychildhoodnyc.org)

NON-PROFIT ORG  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
NEW YORK, NY  
PERMIT No. 8641